

조선어 철자법

조선 민주주의 인민 공화국

과학원 발행

머 리 말

조선 민주주의 인민 공화국 과학원은 현행 조선어 철자법에 부분적인 동요가 존재하며 광범한 사회층에서 조선어 철자법의 통일에 대한 요망이 절실함을 인정하고, 1954년초, 과학원 조선어 및 조선 문학 연구소 안에 《조선어 철자법 규정 작성 위원회》를 조직하여, 이 위원회로 하여금 현행 조선어 철자법의 기준으로 될 《조선어 철자법》 초안을 작성하게 하였다.

동 연구소에 망라된 과학 일'군들의 성의 있는 노력의 결과, 1954년 4월에 《조선어 철자법》 초안이 완성되었으며 그 후 2개월 여에 걸친 과학원 내외에서의 공개적이며 집체적인 신중한 토의의 결과, 현행 조선어 철자법에 관한 일정한 성안을 얻게 되어, 이에 《조선어 철자법》의 표제 밑에 발간하기로 한다.

이 곳에 발간하는 《조선어 철자법》은 조선어 철자법 규정의 력사에서 이미 확고히 뿌리 박고 있으며 과학적으로도 그 정당성이 충분히 검열된 철자법에서의 형태주의 원칙을 그 기본으로 삼고 있다. 또한 최근 조선어의 어음 조직, 문법 구조 및 어휘 구성에 나타난 변화를 고려하여, 종래 조선어 철자법의 기준으로 인정되던 《한글 맞춤법 통일안》에 적지 않은 수정을 가하게 되었다.

이 곳에 발간하는 <조선어 철자법>은 오늘날의 조선 인민의 문자 생활에서 일정한 규범적 역할을 늘 수 있을 것이다. 그러나 조선 인민의 문자 생활의 앞으로의 더 한층의 발전을 위하여는, 장래에 조선 문자 개혁이 이루어져야 할 것이며, 이에 따라 조선어 철자법도 더욱 완성되어야 할 것이다.

조선어 및 조선 문학 연구소 과학 일'군들은 조선어 철자법의 앞으로의 더 한층의 완성을 위하여 계속 꾸준한 노력을 기울이고 있다.

이제 <조선어 철자법>을 발간하면서, <모든 것을 민주 기지 강화를 위한 전후 인민 경제 복구 발전에로!> 라는 조선 노동당과 공화국 정부와 경애하는 수령 김 일성 원수의 호소를 높이 받들고 조국의 우수한 문화의 더 한층의 개화를 위하여 전체 조선 인민이 자기의 언어와 문자에 대하여 더욱 깊은 관심을 돌릴 것을 기대한다.

1954년 9월

조선 민주주의 인민 공화국 과학원
조선어 및 조선 문학 연구소

내 용

총 칙	(5)
제 1 장 자모의 순서와 그 이름	(6)
제 2 장 어간과 ㄹ의 표기	(8)
제 3 장 합성어의 표기	(31)
제 4 장 접두사와 어근의 표기	(35)
제 5 장 어근과 접미사의 표기	(36)
제 6 장 표준 발음법 및 표준어와 관련된 철자법	(43)
제 7 장 띄어 쓰기	(51)
제 8 장 문장 부호	(59)
용 려 색 인	(61)

조선어 철자법

총 칙

1. 조선어 철자법은 단어에서 일정한 의미를 가지는 매개의 부분을 언제나 동일한 형태로 표기하는 형태주의 원칙을 그 기본으로 삼는다.

2. 조선어 철자법은 그 표기에 있어 일반 어음학적 원리에 의거하되, 조선어에 고유한 발음상의 제 규칙을 존중한다.

3. 문장에서 단어는 원칙적으로 띄여 쓴다.

4. 표준어는 조선 인민 사이에 사용되는 공통성이 가장 많은 현대어 가운데서 이를 정한다.

5. 모든 문서는 왼쪽으로부터 오른쪽으로 가로 쓰는 것을 원칙으로 삼는다.

제 1 장

자모의 순서와 그 이름

제 1 항. 현재 쓰이고 있는 조선어 자모의 순서와 그 이름은 다음과 같다.

ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ
(기옥) (니은) (더은) (리을) (미음) (비읍)

ㅅ ㅇ ㅈ ㅊ ㅋ ㅌ
(시읏) (이응) (지읏) (치읏) (키읏) (티을)

ㅍ ㅎ ㅍ ㅑ ㅓ
(피읏) (히읏) (된기옥) (된더은) (된비읍)

ㅕ ㅖ
(된시읏) (된지읏)

ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅝ ㅞ
(아) (야) (어) (여) (오) (요) (우)

ㅠ ㅡ ㅣ ㅈ ㅊ ㅋ ㆁ
(유) (으) (이) (애) (애) (에) (에)

ㅊ ㅊ ㅊ ㅊ ㅊ ㅊ ㅊ
(외) (위) (의) (와) (위) (왜) (왜)

자음에 한하여는 또한 각각 다음과 같
이 부를 수도 있다.

(ㄱ) (ㄴ) (ㄷ) (ㄹ) (ㅁ) (ㅂ) (ㅅ) (ㅇ)
(ㅈ) (ㅊ) (ㅋ) (ㆁ) (ㅌ) (ㅍ) (ㅎ) (ㅇ) (ㅇ)
(ㅍ) (ㅍ) (ㅍ)

제 2 장

어간파 토의 표기

제 2 항. 조선어 철자법은 단어의 표기에 있어 형태주의 원칙을 그 기본으로 삼고 있다. 따라서 어간파 토가 어우를 적에는 각각 그 형태를 고정시켜 어간파 토의 원형을 밝히어 적는다.

예;

떡이	떡을	떡에
손이	손을	손에
말이	말을	말에
팔이	팔을	팔에
밤이	밤을	밤에
집이	집을	집에
옷이	옷을	옷에
콩이	콩을	콩에
낮이	낮을	낮에
꽃이	꽃을	꽃에
부엌이	부엌을	부엌에

발이
앞이
박이
삿이
흙이
끓이
삼이
값이

먹다
신다
믿다
넘다
입다
웃다
찾다
쫓다
갈다
높다
좋다
꺾다
앉다
많다
늑다
젊다

발을
앞을
박을
삿을
흙을
끓을
삼을
값을

먹고
신고
믿고
넘고
입고
웃고
찾고
쫓고
갈고
높고
좋고
꺾고
앉고
많고
늑고
젊고

발에
앞에
박에
삿에
흙에
끓에
삼에
값에

먹어
신어
믿어
넘어
입어
웃어
찾아
쫓아
갈아
높아
좋아
꺾아
앉아
많아
늑어
젊어

넓다	넓고	넓어
좁다	좁고	좁어
옳다	옳고	옳어
없다	없고	없어
있다	있고	있어

제 3항. 다음과 같은 단어들은 오늘날의 언어 의식에 비추어 아래와 같이 갈라 적는다.

예:

1) 어간과 톨을 구별하여 적는 것.

같이 (갈게 : 함께)

넘어 가다

늘어지다 (길게 되다 : 기운이 늘어지다)

더불어

돌아 가다 (기계가 돌아 가다 : 집으로 돌아 가
다 : 죽다)

틀어 가다

발미암아

밖에 (바깥에 : 그것 이외에 [싸울밖에 없다])

벌어지다 (열리다 : 전개되다)

끓어지다 (끓게 되다)

빌어 먹다 (얻어 먹다)

흘어지다

떨어 버리다

떨어지다

쏟아 버리다

엎어지다

알어 나다

2) 어간과 토를 구별하지 않고 적는 것.

나라나다

드러나다 (발각되다)

바라보다

바라지다 (가로 퍼지다)

부러지다

붙거지다 (겉으로 쑥 내밀다)

배라먹다 (<빌어 먹다> 물 앞잡아 쓰는 말)

사라지다

자라나다

자빠지다

쓰러지다 (넘어지다)

마지 (그 동무마저)

부터 (오늘부터)

조차 (너조차)

제 4 항. 어간과 토가 어우를 적에 토의 성질에 따라 어간의 끝소리가 여러가지로 바뀌어 들리고, 오늘날 쓰이는 조선어 자모로서는 그 어간의 형태를 고정시

킬 수 없거나 또는 재래의 표기법상의 관습이 굳어져 있는 경우에는 다음과 같이 적는다.

1) 어간의 끝소리뿔 <ㄹ>~<O(령)>으로 적는 경우.

어간의 끝소리가 <ㄴ>, <ㅂ>, <ㅅ>, <ㅇ>로 시작되는 토 우에서는 들리지 않고, 기타의 토 우에서는 [ㄹ]와 비슷하게 들린다.

예:

}	갈다	갈고	갈며	
	가니	갑니다	가시니	가오
}	돌다	돌고	돌며	
	도니	돕니다	도시니	도오
}	불다	불고	불며	
	부니	합니다	부시니	부오

어간이 <ㄹ>로 끝나는 동사와 형용사는 전부 이에 속한다.

2) 어간의 끝소리를 <ㅅ>~<O(령)>으로 적는 경우.

어간의 끝소리가 모음 토 우에서는 들리지 않고, 자음 토 우에서는 다음에 오는 자음을 되게 내게(<ㄱ>, <ㄷ>, <ㅅ>, <ㅈ>)을 [기], [디], [씨], [찌]로 내게) 한다.

예 1

{	났다	났고	났지
	나아	나으니	
{	졌다	졌고	졌지
	지어	지으니	
{	있다	있고	있지
	이어	이으니	

3) 어간의 끝소리를 <ㅎ>~<ㅇ(령)>으로 적는 경우.

어간의 끝소리가 모음 토 및 <ㄴ>, <ㄹ>, <ㄹ>, <ㄴ>으로 시작되는 토 우에서는 다음에 오는 자음을 세게 (내게 (<ㄱ>), <ㄷ>, <ㅅ>을 [ㅋ], [ㄷ], [ㅅ]로 내게) 한다.

예 1

{	거뿔다	거뿔고	거뿔지	
	거머오	거머니	거머랴	거머면
	거엎니다	(거매지다)		
{	커다랗다	커다랗고	커다랗지	
	커다라오	커다라니	커다라랴	
	커다랍니다	(커다래지다)		
{	하얏다	하얏고	하얏지	
	하야오	하야니	하야랴	하야면
	하얏니다	(하애지다)		

4) 어간의 끝소리를 <ㄷ>~<ㄹ>로 적는 경우.

어간의 끝소리가 자음 토 우에서는 [ㄷ]와

비슷하게 들리고, 모음 투우에서는 [ㄹ]와 비슷하게 들린다.

예;

{	걸다	걸고	걸지
	걸어	걸으니	
{	들다	들고	들지
	들어	들으니	
{	묻다	묻고	묻지
	묻어	묻으니	

5) 어간의 끝소리를 <ㅂ>~<ㅇ>, <우>로 적는 경우.

어간의 끝소리가 모음 투 및 <ㄴ>, <ㄹ>, <ㅁ>, <ㅂ>, <ㅅ>로 시작되는 투우에서는 반모음 [우]로 들리고, 기타의 투우에서는 [ㅂ]로 들린다.

예;

{	뚱다	뚱고	뚱지
	뚱와	뚱우니	
{	맷다	맷고	맷지
	맷워	맷우니	
{	쭈다	쭈고	쭈지
	쭈워	쭈우니	

6) 어간의 끝소리를 <O(령)>~<ㄹ>로 적는 경우.
어간의 끝소리 <ㄹ>가 <어>, <었>과 어우물 적에 [ㄹ러] [ㄹ렀]으로 들린다.

테

{	누르다(黃)	누르고	누르지
	누르려	누르렀다	
{	푸르다(靑)	푸르고	푸르지
	푸르려	푸르렀다	
{	이르다(至)	이르고	이르지
	이르려	이르렀다	

7) 어간의 끝소리를 <르>~<리려>로 적는 경우.

어간의 끝소리 <—르>가 <—아, —어>, <—
았, —었>, <—이>와 어우를 적에 [—르타],
[—르려], [—르렀], [—리려]로
들린다.

테;

{	가르다	가르고	가르지
	갈라	갈랐다	갈리다
{	기르다	기르고	기르지
	길러	길렀다	길리다
{	호르다	호르고	호르지
	홀러	홀렀나	홀리다

제 5항. 한자어 기원의 단어에서 본음
이 <녀, 뇨, 뉴, 니> 인 것은 어느 위치에
서나 본음 대로 적고, 발음도 그와 같이
하는 것을 원칙적 방향으로 삼는다.

예: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

—참고—

녀자(女子)

여자

남녀(男女)

녕변(寧邊)

영변

안녕(安寧)

뇨도(尿道)

요도

수뇨관(輸尿管)

뉴대(紐帶)

유대

니탄(泥炭)

이탄

제 6 항. 한자어 기원의 단어에서 본음이 《근》로 시작되는 것은 어느 위치에서나 본음 대로 적고, 발음도 그와 같이 하는 것을 원칙적 방향으로 삼는다.

예: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

—참고—

락원(樂園)

낙원

오락(娛樂)

양심(良心)

양심

개량(改良)

력사(歷史)

역사

리력(履歷)

로동(勞勳)

노동

근로(勤勞)

료금(料金)

요금

재료(材料)

루각(樓閣)

누각

고루(高樓)

류학(留學)

유학

보류(保留)

릉묘(陵墓)

능묘

구릉(丘陵)

리유(理由)

이유

도리(道理)

래일(來日)

내일

미래(未來)

례의(禮儀) 예의 사례(謝禮)

뢰성(雷聲) 뇌성 우뢰(雨雷)

어느 위치에서나 [근]음을 아니 내는
단어는 아니 내는 대로 적는다.

례; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑— —을—

노예(奴隸) 노례

예속(隸屬) 례속

제 7 항. 한자어 기원의 단어에서 모음
《뢰》가 들어 있는 음절로는 《계》, 《례》,
《혜》 만을 인정한다.

례;

계산(計算) 계획(計劃) 세계(世界)

례의(禮儀) 사례(謝禮) 례외(例外)

혜택(惠澤) 은혜(恩惠)

따라서 《계》, 《례》, 《혜》 이외의 《세》,
《제》, 《체》, 《폐》 등은 각각 《세》, 《제》,
《체》, 《폐》 등으로 적는다.

례; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑— —을—

세계(世界) 세계

제도(制度) 제도

제류(滯留)

쇄류

폐회(閉會)

폐회

그러나 《揭》만은 본음 대로 《계》로 적는다.

예;

게시판(揭示板)

게재(揭載)

제 8 항. 한자어 기원의 단어에서 모음 《-이》가 들어 있는 음절로는 《회》, 《의》만을 인정한다.

예;

회의(會議)

희망(希望)

옥회(玉姬)

유희(遊戱)

의학(醫學)

의의(意義)

제 9 항. 한 형태부 안의 두 음절 사이에서 나는 된소리는 아래 음절의 첫소리를 된소리로 적는다.

예; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

거꾸로

깃구로

부씩

붓씩

해쓱하다

햇쓱하다

깨끗하다	갯끗하다
아끼다	앗기다
어깨	엇개
어떠하다	엇더하다
이씨	이지
여쭙다	엇쭙다
오빠	웃바
으뜸	웃뚸
이따금	잇디금

한 형태부 안에서 받침 <ㄹ> 다음에 된소리를 내는 다음의 단어들도 아래 음절의 첫소리를 된소리로 적는다.

례; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—	—을—
말씀	말슴
벌써	벌서

그러나 토에 있어서는 비록 <ㄹ> 다음에 된소리를 내더라도 아래 음절의 첫소리를 된소리로 적지 아니한다.

례; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—	—을—
—ㄹ가	—ㄹ까
—ㄹ수룩	—ㄹ쭈룩
—ㄹ지라도	—ㄹ씨라도
—을시나	—을씨다

제10항. 한 형태부 안의 두 음절 사이에서 나는 설칙음은 《ㄹㄹ》로 적는다.

예; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑— —을—

걸레

걸네

놀라다

놀나다

벌레

벌네

실룩실룩

실눅실눅

진달래

진달내

알락달락

알낙달낙

얼론

얼논

제11항. 단어의 끝 또는 련발되지 않는 음의 앞에서 [ㄱ], [ㄷ], [ㅂ]로 발음되더라도, 매개의 단어의 형태부를 고정시키기 위하여 그 원형에 따라 받침을 바로 잡아 적는다. 다만 [ㄷ]로 발음되면서도 원형을 밝힐 수 없는 것은 《ㅅ》으로 적는다.

예;

1) [ㄱ]로 발음되면서도 <ㄱ>, <ㄱㅅ>, <ㄱ>, <ㄱ>으로 갈라 적는 경우.

<ㄱ>—막다 속 속웃

<ㄱ>—밖 닭다

<ㅋ>—부엌 부엌안

<ㆁ>—값 녀없다

2) [ㄷ]로 발음되면서도 <ㄷ>, <ㄹ>, <ㅅ>, <ㅆ>, <ㅈ>, <ㅊ>으로 갈라 적는 경우.

<ㄷ>—날(殺) 날알 말(昆) 말아들

<ㄹ>—날(個) 팔 팔알

갈다 알다

<ㅅ>—닛(簾) 옷

빗다 빗다 솟다

<ㅆ>—있다 가졌다 되었다 말았다

심었다

<ㅈ>—젓(糞) 젓 젓어미

젓다 젓다

<ㅊ>—꽃 꽃아래

꽃다

3) [ㅂ]로 발음되면서도 <ㅂ>, <ㅍ>, <ㅃ>으로 갈라 적는 경우.

<ㅂ>—밥 툼

엿다(負)

<ㅍ>—무릎 무릎아래

없다(沒) 짚다

<ㅃ>—값 값없다

없다(無)

4) [ㄷ]로 발음되면서도 <ㅅ>으로 적는 경우.

ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ
 ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ
 ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ
 ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ
 ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ

제12항. 현재 조선어에서 사용되고 있는 받침을 전부 들고 그 예를 보이면 다음과 같다.

ㄱ-국 녹 박 떡
 막다 먹다 씨다
 ㄴ-논 문 산
 논다 신다 안다
 ㄷ-곧(即) 남(穀) 만
 걸다(捲) 끝나 끝다 단다 돌다
 묻다 밀다 받다 뜯다 췌다 얻다
 ㄷ받침이 적당하지 않음에도 불구하고 오
 늘날 ㄷ받침으로 표기되는 단어의 예 ;
 걸다(步) 걸다 걷다 논다
 다닫다 단다(走) 뜯다 묻다(問)
 붙다(殖) 실다 깨닫다 일
 킨다
 ㄹ-걸 날 들 들 물 불

ㄹ발침이 적당하지 않음에도 불구하고 오늘날
 ㄹ발침으로 표기되는 단어의 례 ;

갈다 걸다 길다 날다 놀다
 달다 돌다 밀다 물다 밀다
 벌다 불다 설다 잘다 질다

ㅁ—ㅁ ㅁ ㅁ
 남다 담다 심다

ㅂ—ㅂ ㅂ ㅂ ㅂ
 ㅂ다(屈指) ㅂ다(曲) ㅂ다 ㅂ다
 ㅂ다 ㅂ다(魚)

ㅂ발침이 적당하지 않음에도 불구하고 오늘날
 ㅂ발침으로 표기되는 단어의 례 ;

ㅂ다(妍) ㅂ다(燒) ㅂ다 ㅂ다 ㅂ다
 ㅂ다 ㅂ다 ㅂ다 ㅂ다 ㅂ다

ㅅ—ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ ㅅ
 ㅅ다 ㅅ다 ㅅ다 ㅅ다 ㅅ다

ㅅ발침이 적당하지 않음에도 불구하고 오늘날
 ㅅ발침으로 표기되는 단어의 례 ;

ㅅ다 ㅅ다(癡, 優) ㅅ다(注)
 ㅅ다(紡) ㅅ다(攪) ㅅ다(拾)
 ㅅ다(作) ㅅ다(連)

ㅇ—ㅇ ㅇ ㅇ

ㅈ—ㅈ ㅈ ㅈ
 ㅈ다 ㅈ다 ㅈ다 ㅈ다 ㅈ다
 ㅈ다 부르ㅈ다 ㅈ다 ㅈ다

짓다 찾다 꽃다 꾸짖다

있다

ㅈ-짓 낫 땀 덧 못 멧 밧
 숫 꽃 옷 옷 좃다 좃다

ㅋ-낫 부엌

ㄹ-걸 날 밀 발 벌 솔 팔
 갈 말 발 불 알

ㅇ-늘 숲 앞 옆 갠다 긴다 높다
 굶다 쇠나 진다 무릎 형견

ㅎ- 1) 낳다 녕다 놓다 텅다 좋다
 땅다 빵다 쌓다 썰다

2) 거렁다 걸다 탕다 깊다 탕다
 높다 탕다 누렁다 뚱그렁다
 벌겍다 커다 탕다 더렁다
 허엿다 이렁다

ㄱ-밖

 기다 낚나 닭다 뭉다 뭉다 쉬다
 슈다 짝다 쥐다 엮다

ㄱ-낫 문 샐

ㅂ-끼 낫다 앉다 었다

ㄴ-끼 찰다 께 찰다 많다 점찰다

 하찰다 끝다 굵다 인찰다

ㄹ-기 습 닭 흘

 묻다 습다 습다 맑다 뭉다 밟다

 뭉다 습다 었다

ㅅ-꽃다 꽃다 닭다 삼다 접다 읊다
 ㅆ-여덟 넓다 밥다 째다 앓다
 ㄹ-꽃 들
 ㄹ-할다 흙다-
 ㄹ-읊다 읊조리다
 ㄹ-풍다 탕다 싫다 째다 째다 읊다
 얕다 읊다 읽다
 ㅁ-값 없다 맥없다 부질없다 시름없다
 실없다 가없다
 ㅂ-갸다 앓다 었다 었다 있다

제13항. 어간이 《아, 어, 여》 또는 《았, 었, 었》과 어우를 적에는 어간의 모음의 성질에 따라 다음과 같이 갈라 적는다.

어간의 모음이

- 1) 《ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ》인 경우; ...아, 앓
- 2) 《ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅜ, ㅡ, ㅡ, ㅡ, ㅡ》인 경우; ...어, 었
- 3) 《ㅣ, ㅞ, ㅟ, ㅠ, ㅡ, ㅢ》인 경우 및 어간의 끝소리가 《하》인 경우; ...여, 었

1) <아>, <았>으로 적는 경우.

막다	막아	막았다
얹다	얹아	얹었다
오다	와	왔다
따르다	따라	따랐다
오르다	올라	올랐다

2) <어>, <었>으로 적는 경우.

꺾다	꺾어	꺾었다
넣다	넣어	넣었다
두다	두어	두었다
크다	키	켰다
거르다	걸러	걸렸다
부르다	불러	불렀다
치르다	치리	치렸다

3) <여>, <였>으로 적는 경우.

개다	개여	개였다
기다	기여	기였다
되다	되여	되였다
베다	베여	베였다
취다	취여	취였다
회다	회여	회였다
하다	하여	하였다

그러나 어간의 끝음절에 받침이 있을 경우에는 <어>, <었>으로 적는다.

길다	길어	길었다
뻗다	뻗어	뻗었다
심다	심어	심었다
짓다	지어	지었다
잇다	이어	이었다

제14항. 개별적인 경우, 어간의 음이
 줄어진 경우에는 음이 줄어진 대로 적되,
 되도록 형태를 고정시키도록 받침을 바로
 잡는다.

예;

—본말—	—준말—
가지고	갖고
기러기야	기력이
더더고	덜고
미치고	밋고
아기야	악아
어제그저께	엿그저께
어제저녁	엿저녁

제15항. 개별적인 경우, 어간과 토가
 유착되어 음이 줄어진 때에는 음이 줄어
 진 대로 적는다.

—본말—

그것으로

그것이

나는

나를

너는

너를

무엇이

무엇을

—준말—

그걸로

그게

난

날

넌

널

무에

무얼

제16항. 모음으로 끝난 어간과 모음
토가 어우를 적에, 각종의 모음 적용의
현상이 일어나, 음이 줄어들 수 있는 때에
는, 음이 줄어진 대로 적는 것을 허용
한다.

1) { 뜨다 뜨이다 뜨이여 뜨이였다
 뜨다 띄다 띄여 띄었다
 { 쓰다 쓰이다 쓰이여 쓰이였다
 { 쓰다 띄다 띄여 띄었다

2) { 모이다 모이여 모이였다
 { 모이다 띄여 띄었다
 { 보이다 보이여 보이였다
 { 보이다 띄여 띄었다

3)	{	고이다	고이여	고이였다	
		피다	피여	피였다	
	{	표이다	표이여	표이였다	
		피다	피여	피였다	
	{	쏘이다	쏘이여	쏘이였다	
		씩다	씩여	씩었다	
	{	쫓이다	쫓이여	쫓이였다	
		뛰다	뛰여	뛰었다	
	4)	{	가지다	가지여	가지었다
			가지다	가져	가졌다
{		오시다	오시여	오시였다	
		오시다	오셔	오셨다	
5)	{	개다	개여서	개였다	
		개다	개서	갸다	
	{	되다	되여서	되였다	
		되다	돼서	땀다	
	{	메다	메여서	메였다	
		메다	메서	멧다	
	{	하다	하여서	하쨌다	
		하다	해서	헛다	

다음의 경우에는 음이 줄어진 대로만 적는다.

1)	담그다	담가	담갔다
	잠그다	잠가	잠갔다
	치르다	치려	치렀다
	크다	키	켰다

	따르다	따라	따랐다
	쓰다	써	썼다
2)	가다	가	갔다
	사다	사	샀다
	서다	서	섰다
	켜다	켜	켰다

제17항. 어간의 끝음절 《하》의 《ㅏ》가
 줄어져 다음에 오는 자음 토를 세게 나게
 할 때에는 《ㅎ》을 중간에 놓는 것을 원칙
 으로 하고, 자음 토를 센소리로 적는 것
 도 허용한다.

—본말—	—갑—	—을—
가하다	가ㅎ다	가타
다정하다	다정ㅎ다	다정타
레하전대	레ㅎ전대	레전대
정결하다	정결ㅎ다	정결타

다음의 단어들은 항상 센소리로만 적는다.

결코 기어코 불피코 하마터면 요컨대
 그러나 <아니하다>가 줄어진 경우에는 <안
 다>로 적는다.

제 3 장

합성어의 표기

제18항. 합성어의 표기에 있어서는 어음 동화 현상의 유무를 물론하고 두개의 어근을 따로따로 밝히여 적는다.

예:

1) 동화 현상이 일어 나지 않는 경우.

I) 자음과 자음 사이.

건잡나	죽그릇	낮보다	낮잡다
눈물	돌보다	밤낮	밤벌이
꽃철	웃속		

II) 자음과 모음 사이.

눈웃음	물오르다	물오리	밤알
살얼음	속없다	속웃	손아귀
집안	철없다		

그러나 어근이 분명하지 아니한 것은 그 운형을 밝히여 적지 아니한다.

예:

머칠 오라버니 이틀

2) 동화 현상이 일어 나는 경우.

I) 자음과 자음 사이

접나다 결한다 국말이 굽주리나 몇날
밥물 빛나다 칼날 흙내 얼누르다

II) 자음과 모음 사이.

값없다 녀없다 무릎아래 부엌안
젓어미 팔알 꽃아래 옷안 옷오르다

제19항. 합성어의 사이에 첫번째 어근의 끝소리가 모음이나 <ㄴ>, <ㄷ>, <ㅁ>, <ㅇ>인 때에 재래의 소위 <사이ㅅ> 소리가 나는 것과, 둘째 어근의 첫소리가 <ㅃ>, <ㅆ>, <ㅈ>, <ㅊ>, <ㅌ>인 때에 다시 구개음화한 [ㄴ]나 [ㄷ]가 나는 것은 그 중간에 <사이 표>(')를 둔다.

1) 소위 <사이ㅅ> 소리가 나는 것.

예:

그믐'달 기'발 길'짐승 나무'배 날'짐승
남시'대 내'물 담배'대 들'것 들'돌 들'보
들'숨 등'불 더덕'방아 뒤'간 문'간 물'것
밭'새 보리'짚 불'길 배'전 손'등
초'불 코'날 코'등 움'집 일'군

2) 소위 <사이ㅅ> 소리와 다시 구개음화한 [ㄴ]

나 [리]가 나는 것.

예;

집'이불 공'일 낮'일 논'일 늦'요강
담'요 물'일 내'있 물'약 밤'이슬
밭'이랑 버들'있 부엌'일 배개'있 속'있
장'엿 콩'엿 편'웃 졸'이불 꽃'있
앞'이마 어금'이 옷'입자 이불'잇

3) 한자어로서 이에 준할 만한 경우에도 <사이 표>를 둘 수 있다.

예;

군'적(郡的) 도'적(道的) 대'가(代價)
리'과(理科) 수'자(數字) 호'수(號數)

제20항. 합성어의 사이에서 [리]나 [중]가 보태진 것은 보태진 대로 다음과 같이 적는다.

예;

1) 멍쌀 좁쌀 찹쌀 햅쌀
2) 마과람 머리카락 살코기 수캐
수탕 취과람 안팎 암캐 암탕

제21항. 합성어의 사이에서 빠진 음은 빠진 대로 적는다.

례;

거우살이	다달이	마되	마소	모자라다
바느질	부나미	부넘기	부삽	부손
소나무	차돌	차조	따님	여달이

제22항. 합성어에서 첫째번 어근의 끝소리 [ㄹ]가 폐쇄음으로 된 것은 <ㄷ>으로 적는다.

예;

선달 술가락 이튿날

제 4 장

접두사와 어근의 표기

제23항. 접두사와 어근이 결합될 때에는 접두사와 어근의 형태를 고정시켜 이를 따로따로 적는다.

예;

덧신	덧저고리	말누이	말아들	선잠
선웃음	깃구기다	깃짚다	참빛	참외
헛더더다	헛소리	훈아비	훈어미	엇먹다
엇센				

제24항. 접두사와 어근 사이에도 제 19항에 준하여 《사이 표》를 둔다.

예;

덧'이	새'노랗다	시'누렁다	깃'이기다
헛'일	훈'이불	해'곡식	해'조

제 5 장

어근과 접미사의 표기

제25항. 자음으로 시작된 접미사가 어근과 결합될 때에는 원칙적으로 어근과 접미사의 형태를 고정시켜 이를 따로따로 적는다.

예:

1) 새로운 단어를 파생시키는 접미사.

값지다 낚시 늙수그레하다 늙정이
덮개 부엌메기 빛나다 롭지다 꽃답다
글장 뜰게칠 뜰적뜰적하다 암죽암죽하다
엮드리다 엮지르다 옆맹이 읊조리다 외사귀

2) 동사의 사역 피동을 나타내는 접미사.

감기다 담기다 말기다 벗기다
습기다 끓기다 뜯기다 닳기다
안기다 움기다 옷기다
걸히다 달히다 막히다 먹히다
박히다 밟히다 잡히다 앉히다
엮히다 익히다 입히다 얹히다

3) 힘줄을 나타내는 접미사 <치>.

농치다 덮치다 받치다 펼치다
 덮치다

4) 형용사물 동사로 만드는 접미사 <히>, <추>.

굳히다 굵히다 굻히다 넓히다
 밝히다 젓히다 좁히다
 갖추다 낮추다 늦추다 맞추다

5) 어근과 결합되어 동사 형용사물 만드는 접미사 <하>.

잡하다 속하다 착하다
 텅텅하다 쪽하다 딱하다
 똑똑하다 뜻하다 섹섹하다

6) <하다>가 붙어서 형용사로 되는 어근과 결합되어 부사물 만드는 접미사 <히>.

넉넉히 답답히 꾸준히 똑똑히

제26항. 들받침의 어근과 접미사가 결합되어 들받침중의 한 소리가 나지 않는 것은 나지 않는 대로 적는다.

골막하다 널다랗다 널적하다
 말끔하다 말쑥하다 말짱하다
 실쭙하다 할쭙할쭙하다 알팍하다
 골병 골탕 넘적다리

제27항. 어근과 접미사가 결합되어 아

주 다른 뜻으로 변환 것은 어근과 접미사를 밝히여 적지 아니한다,

예;

거두다(收)	고치다(改)	기르다(養)
넙치(廣魚)	도리다(挾)	도리끼(連枷)
드리다(獻)	만나다(逢)	미루다(轉托)
바치다(納)	부치다(寄送)	점잖다
코끼리(象)	이루다(成)	

제28항. 어근에 《브》가 결합된 경우에는 어근과 접미사를 구별하여 적지 아니한다.

레; 가쁘다	기쁘다	나쁘다
미쁘다	바쁘다	예쁘다
고프다	슬프다	아프다

제29항. 모음으로 시작된 접미사가 어근과 결합될 때에는 어근과 접미사를 따로따로 밝히여 적는 경우와 밝히여 적지 않는 경우를 다음과 같이 정한다.

7) 어근과 접미사를 밝히여 적는 경우.

레;

1) 형용사 또는 동사 어근에 붙어서 명사나 부사

를 만드는 접미사 <이>.

- I) 길이 깊이 높이 다듬이
 맛이 미달이 번이 벼훑이
 살림살이 손잡이 쇠붙이 해돋이
 땀받이
- II) 같이 굳이 길아 깊이
 높이 많이 부질없이 실없이
 적이 종이

2) 명사의 어근에 붙어서 명사나 또는 부사를 만드는 접미사 <이>.

- I) 묶손이 삼발이 세눈이 애꾸눈이
II) 곳곳이 날날이 뽕뽕이 살살이
 집집이

3) 형용사 또는 동사 어근에 붙어서 명사를 만드는 접미사 <음>.

- 견음 물음 묶음 민음
 줄음 죽음(死) 품값음 얼음
 엮음 울음 옷음 잇음

4) 동사의 사역 피동을 나타내거나 형용사를 동사로 만드는 접미사 <이>, <우>, <으키>, <이키>, <애>.

- 낚이다 늑이다 높이다
 농이다 닦이다 덮이다
 먹이다 박이다 속이다
 할이다 깎이다 쌓이다
 옥이다

돋우나

일으키나 돌이키다

없애나

5) <하다>가 붙어서 형용사로 되는 어근과 결합되어 부사꼴 만드는 접미사 <이>.

바투이 반듯이(正正) 큼직이 곳곳이
끔찍이 깨끗이 따뜻이 똑똑이 뚜렷이

6) 형용사꼴 만드는 접미사 <없>.

객없다 부질없다 시름없다

7) 어근에 <이>가 붙어서 된 동사의 접미사 <이>.

번득이나 번쩍이나 속삭이나 움직이나

L) 어근과 접미사꼴 밝히며 적지 아니하는 경우.

예

1) 형용사 또는 동사의 어근에 <이>, <음> 이외의 접미사가 붙어서 명사나 부사로 된 것.

I) 귀머거리 마감 마개 마중
무덤 주깁(髭) 코뚜레 까마귀
뜨려귀 쓰레기 울가미

II) 너무 도로 바투 비로소
자주 뜨덤뜨덤

2) 명사의 어근에 <이> 이외의 접미사가 붙어서 명사로 된 것.

나미지 모가지 바가지 바깥 사타구니
지붕 지푸라기 꼬락서니 꼬트머리

짜타기

3) 형용사의 어근에 접미사 <웃>이 붙어서 부사로 된 것.

거뭇거뭇 불긋불긋 오긋오긋

4) 의성-의태어에 접미사 <이>가 붙어서 명사로 된 것.

I) 기러기 개구리 귀뚜라미 매미
피피리 팽파리 딱따구리

II) 누더기 더퍼리 두드러기 무더기
칼썩두기 짝두기 떠버리 얼루기

5) <하다>가 아니 붙는 형용사의 어근에 접미사 <이>가 붙어서 명사나 부사로 된 것.

I) 동그라미 부스러기

II) 갑자기 반드시(必) 슬며시 일찌기

6) 형용사의 어근에 접미사 <알, 얼> 또는 <업>이 붙어서 되었다고 보이는 것.

I) 가랴다 거뿔다 노랴다 누랴다
동그랴다 둥그랴다 밭짚다 벌짚다
파랴다 퍼랴다 싸느랴다 씨느랴다

II) 간지럽다 미덥다 부드럽다
시끄럽다 징그럽다 어지럽다

제30항. 부사를 만드는 접미사 <이>와 <히>는 그 어느 하나로만 발음될 때에는

그 발음 대로 적는다.

1) <히>로 적는 것.

감히 극히 작히

2) <이>로 적는 것.

너부죽이 지이 지긋이

큼직이 따듯이 뚜렷이

제31항. 부사를 만드는 접미사가 《이》와 《히》로 혼용되어 발음될 때에는 다음과 같이 구별하여 적는다.

1) 어근에 직접 <하다>를 붙일 수 있는 경우에는 <히>로 적는다.

예;

가지런히	가히	고요히	공손히	능히
덤덤히	도저히	마땅히	부지런히	분명히
속히	심히	자연히	족히	꽤히
튼튼히	흔히	꾸준히	얼얼히	얼심히

2) 어근에 직접 <하다>를 붙일 수 없는 경우에는 <이>로 적는다.

끔끔이	곳곳이	기어이	나날이
나란이	번번이	집집이	헛되이
일일이			

제 6 장

표준 발음법 및 표준 어와 관련된 철자법

제32항. 《ㄷ》 또는 《ㄷㅌ》으로 끝난 어근 밑에 접미사 《이》 또는 《히》가 올 때 《ㄷ》, 《ㄷㅌ》이 구개음화하여 [즈], [츠]에 가깝게 발음되더라도 《ㄷ》, 《ㄷㅌ》으로 적는다.

굳이[구지] 해돋이[해도지]

땀받이[땀바지] 걸히다[거치다]

달히다[다치다] 묻히다[무치다]

갈이[가치] 쇠붙이[쇠부치]

할이나[할치다]

제33항. 뒤에 오는 모음 《이》가 앞에 있는 모음에 영향을 주어 동화 현상이 일어날 수 있더라도, 본래의 모음을 그대로 적고, 적은 대로 발음한다.

례: (갑을 쥐하고 울울 비뚤다)

—갑—

—울—

고기

피기

말기다
먹이다
박히다
속이다
숨기다
잡히다
아비
어미

말기다
멕이다
백히다
쇠이다
힘기다
잡히다
애비
에미

제34항. 한자어에서 [ㅅ], [ㅆ], [ㅈ]를 첫소리로 삼고, 《-》를 가진 자음은 그 본음 대로 적는 것을 원칙으로 삼고, [ㅣ]로 변환 것에 한하여 《|》로 적는다.

1) <->로 적는 것.

술하	습관	승리	즉시
증인	증거	측량	증계

2) <ㅣ>로 적는 것.

금실	결책	편집	법칙
원칙			

제35항. 한자 《不》은 본음은 [불]이나 다음에 [ㄷ], [ㅆ]를 첫소리로 하는 자가 올 때에는 [부]로 발음되므로 그와 같이

적는다.

례;

- 1) 무단(不斷) 부당(不當) 부도체(不導體)
부동(不動) 부득불(不得不)
- 2) 부자연(不自然) 부적당(不適當)
부족(不足) 부주의(不注意)
부지중(不知中)

제36항. 때에 따라 달리 발음되는 한자는 그 발음되는 대로 적는다.

노기(怒氣)	대로(大怒)
당분(糖分)	사랑(砂糖)
육일(六月)	류월(六月)
백두산(白頭山)	백천(白川)
십득(拾得)	십원(拾圓)
승강기(升降機)	항복(降服)
승낙(承諾)	허락(許諾)
십일(十日)	시월(十月)
안녕(安寧)	재령(載寧)

제37항. 한자어에서 두 모음 사이에서 <ㄴ>이 [ㄹ]로만 발음되는 것은 <ㄹ>로 적고, <ㄹ>이 [ㄴ]로만 발음되는 것은 <ㄴ>으로 적는다.

례: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

1) 대로(大怒)

대노

허락(許諾)

허낙

회령(會嶺)

회녕

2) 의논(議論)

의론

제38항. 한자어에서 두 모음 사이에서
《ㄴ》이 [ㄹ]로도 발음되는 일이 있을지라도
그것을 본음 대로 적는다.

례: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

기념(記念)

기렴

기능(技能)

기봉

제39항. 한자음이 련발될 때에 《ㄴ
ㄴ》을 [ㄹ ㄹ]로 발음하거나 《ㄴ ㄹ》을
[ㄹ ㄹ]로 발음하거나 또는 《ㄹ ㄴ》을
[ㄹ ㄹ]로 발음하는 일이 있을지라도, 이
를 본음 대로 적는다.

례: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

—을—

1) 곤난(困難)

관란

	관념(觀念)	관렴
	만년(萬年)	만련
2)	관리(管理)	팔리
	연락(連絡)	렬라
	론리(論理)	올리
	전라도(全羅道)	전라도
3)	말년(末年)	말련
	발노(發怒)	발로

제40항. 다음의 한자어들은 발음과 표기상 주의를 요한다.

(갑을 취하고 을을 버린다)

	—갑—	—을—
干瀉地	간석지	간사지
攪亂	교란	각란
句讀點	구두점	구복점
茶菓	다과	차과
撞着	당착	동착
挑發	도발	조발
變更	린경	빈경
便所	편소	편소
復興	부흥	복흥
不眠症	불면증	분민증
沸騰	비등	분등
使賊	사족	사수

適及	소급	삭급
示唆	시사	시준
省略	생략	성략
洗滌	세취	선조
推進	추진	취진
捕捉	포착	포족
敗北	패배	태북
嗅覺	후가	취각
灰燼	회식	회진
役割	역할	역환
軟弱	연약	난약
誤謬	오유	오류
一切	일체	일철
歪曲	외곡	의곡
衛成 司命部	위수	사명부
	위술	사명부

제41항. 증례에 표준어로 인정되던 단어
들 가운데서 우선 다음과 같이 수정한다.

〈눈〉을	〈노을〉로
〈눈추리〉를	〈눈소리〉로
〈달갈〉을	〈달알〉로
〈노독〉을	〈노적〉으로
〈부수다(碎)〉를	〈부시다〉로
〈외고기〉를	〈소고기〉로
집미사 〈장이〉를	〈쟁이〉로

<줍다(拾)>를	<줍다>로
<태나다>를	<태어나다>로
<아내>를	<안해>로
<외치다>를	<웨치다>로
<위(上)>를	<우>로
<원수(怨讐)>를	<원쑤>로

제42항. 명사 《우》와 접두사 《웃》, 명사 《예》와 접두사 《옛》을 구별하여 사용한다.

명사—우에서	우로부터	
접두사—웃마을	웃사람	웃저고리
웃어른	웃웃	웃'이
명사—예로부터		
접두사—옛날	옛말	옛' 이야기

제43항. 종래 《어》로 적던 다음의 단어들을 《여》로 적는다.

<구태어>를	<구태여>로
<도리어>를	<도리여>로
<드디어>를	<드디여>로
<헤어지다>를	<헤여지다>로
<헤엄치다>를	<헤엄치다>로

그러나

제 7 장

띄어 쓰기

제45항. 단어는 각각 띄어 쓰되 토는
웃말에 붙이여 쓴다.

예; 우리는 자기의 언어와 자기의 조국을 사랑한다.

제46항. 어근에 직접, 또는 어근 다음
에 토 《아, 어, 여》가 들어 가고 《하다》가
붙은 것은 띄어 쓰지 않는다.

예; (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

건설하다
공부하다
반듯하다
부지런하다
사랑하다
슬피하다
좋아하다
착하다

—을—

건설 하다
공부 하다
반듯 하다
부지런 하다
사랑 하다
슬피 하다
좋아 하다
착 하다

튼튼하다

튼튼 하다

일하다

일 하다

그러나 어근 다음에 《아, 어, 여》 이
외의 토가 들어 갈 때에는 띄여 쓴다.

예;

건설을 하다

공부를 하다

반듯은 하다

부지런도 하다

슬피도 하다

좋아도 하다

튼튼도 하다

일을 하다

제47항. 어근에 직접 《되다》, 《시키다》
가 붙은 것은 띄여 쓰지 않는다.

예; (갑을 취하고 을을 비린다)

—갑—

—을—

공부되다

공부 되다

운동되다

운동 되다

일되다

일 되다

공부시키다

공부 시키다

운동시키다

운동 시키다

일시키다

일 시키다

그러나 어근 다음에 토가 들어 갈 때
에는 띄여 쓴다.

공부가 되다

운동도 되다

일이 되다

공부를 시키다

운동도 시키다

일을 시키다

제48항. 어근에 직접, 또는 어근 다음
에 토 《아, 어, 여》가 들어 가고 《지다》
가 붙은 것은 띄여 쓰지 않는다.

례: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

진방지나

그늘지다

기름지다

넘어지다

눈물지다

늘어지다

모지나

추워지나

풀어지다

떨어지다

엎어지다

—을—

진방 지나

그늘 지다

기름 지다

넘어 지다

눈물 지나

늘어 지다

모 지다

추워 지다

풀어 지다

떨어 지다

엎어 지다

외지다 외지다

그러나 어근 다음에 《아, 어, 여》 이
외의 토가 들어 갈 때에는 띄여 쓴다.

례;

그늘이 지나

기름이 지나

눈물이 지나

해가 지나

제49항. 《아니하다》, 《못하다》는 앞에
《…지》가 있는 경우에는 붙이여 쓰고, 그
이외의 경우에는 띄여 쓴다.

례;

1) 붙이여 쓰는 경우.

눈지름 아니한다.

눈이 밝지 못하다;

책을 읽지 아니한다.

앉지를 못한다.

2) 띄여 쓰는 경우.

그 동무는 일을 아니 한다.

그래도 운동이야 못 하리.

그 사람은 노래도 못 한다.

제50항. 의성-의태어에서 반복되는 두 개의 어근은 띄여 쓰지 않는다.

예:

너울너울

둥실둥실

번쩍번쩍

술적술적

히비적거비적

꿈지력꿈치릭

냉명

뽀족뽀족

어슬렁어슬렁

울공울공

제51항. 여러개의 단어로 이루어진 고유 명사는 단어마다 띄여 쓴다.

예:

로동 신문

삼국 유사

조선 민주주의 인민 공화국

제인 인민 학교

평양 사범 대학

제52항. 다음과 같은 고유 명사는 띄여 쓰지 않는다.

예 :

금강산	우탈산	금강	돈강
부전호	바이칼호	황해	지중해
강원도	함경북도	제주도	대동간
순안읍	성내비		

제53항. 사람의 성과 이름은 띄어 쓴다.

예 :

김 일성
김 책
리 순진
윤지 문덕

제54항. 년월일은 해와 달과 날을 각각 단위로 하여 띄어 쓴다.

예 :

1945년 8월 15일
1950년 6월 25일

제55항. 한자어 기원의 단어들에서 다음과 같이 접두사 또는 접미사로 인정되는 것은 띄어 쓰지 않는다.

예 : (잡을 뒤하고 읊을 버린다)

—갑—

- 1) 작 급
- 경 공업
- 무 채 임
- 매 개
- 반 과학적
- 비 인간적
- 중 공업
- 총 공격
- 2) 과학원
- 맑스주의
- 민주주의
- 사무국
- 전기화
- 조선어
- 연구소

—을—

- 작 급
- 경 공업
- 무 채 임
- 매 개
- 반 과학적
- 비 인간적
- 중 공업
- 총 공격
- 과학원
- 맑스주의
- 민주주의
- 사무국
- 전기화
- 조선어
- 연구소

그러나 다음과 같이 판형사로 인정되는 것은 띄여 쓰고, 접미사에 준한다고 인정되는 것은 붙이여 쓴다.

예: (갑을 취하고 을을 버린다)

—갑—

- 1) 자 대학
- 매 공장
- 진 인민적

—을—

- 자 대학
- 매 공장
- 진 인민적

제 8 장

문장 부호

제56항. 문장에 쓰는 부호는 대략 다음과 같이 정한다.

1. 점 . —문장이 끝남을 보일 때 또는 략자, 략어 입을 보일 때 쓴다.
2. 두점 : —한 문장이 대체로 끝나면서, 뒤에 오는 문장이 앞에 있는 문장의 설명으로 될 때 쓴다.
3. 반점 , —의미가 중단되어 읽을 때 잠깐 쉬는 것이 좋을 때 쓴다.
4. 반두점 ; —의미가 중단되는 곳에서 반점과 구별하여 표시하는 것이 적당할 때 쓴다.
5. 의문표 ? —의문의 뜻을 나타낼 때 그 말의 다음에 쓴다.
6. 감탄표 ! —감탄의 뜻을 나타낼 때 그 말의 다음에 쓴다.
7. 인용표 < > —다른 말을 따다가 쓰는 데 그 말의 앞뒤에 갈라서 쓴다.

8. 거듭 인용표 < >—다른 말을 따라가 쓰는 데
그 안에 또다시 다른 말이 있을 때
그 앞뒤에 갈라서 쓴다.

9. 찌레 — 합성된 단어에 그 구성 부분을 보
이기 위하여 또는 한 단어를 두 줄
에 걸쳐 적을 때 쓴다.

10. 점선 ... — 시선이 중단되거나 생략되었음을
보일 때 쓴다.

11. 괄호 (), 《 》, [], < >—어떤 부분을
한 덩어리로 묶을 때 이들을 각각
적당히 쓴다.

조선어 철자법

용례 색인

용례	레-	항수	페이지수
가		16	30
가졌다		11	21
×가 ^ㅁ 곶 하 ^ㅁ 었다 → 가 ^ㅁ 곶 하 ^ㅁ 었다		44	59
가 ^ㅁ 곶 하 ^ㅁ 었다		44	59
×가 ^ㅁ 는 ^ㅁ 고 ^ㅁ 나 → 가 ^ㅁ 는 ^ㅁ 구 ^ㅁ 나		44	60
가 ^ㅁ 는 ^ㅁ 구 ^ㅁ 나(가 ^ㅁ 는 ^ㅁ 곶)		44	59
가 ^ㅁ 니		4	12
가 ^ㅁ 다		16	30
가 ^ㅁ 르 ^ㅁ 고		4	15
가 ^ㅁ 르 ^ㅁ 나		4	15
가 ^ㅁ 르 ^ㅁ 지		4	15
가 ^ㅁ 망 ^ㅁ 나		29	41
가 ^ㅁ 시 ^ㅁ 니		4	12
가 ^ㅁ 져		16	29
가 ^ㅁ 졌 ^ㅁ 다		16	29
가 ^ㅁ 지 ^ㅁ 고		14	27
가 ^ㅁ 지 ^ㅁ 다		16	29

가지런히	31	42
가지여	16	29
가지었나	16	29
×가치 → 같이	32	43
가타	17	30
가흥나	17	30
가하나	17	30
가히	31	42
가쁘나	28	38
가없다	12	25
가오	4	12
각급	55	57
×각급 → 각급	55	57
×각대학 → 각 대학	55	57
각 대학	55	57
×각란 → 교란(攪亂)	40	47
×간사지 → 간석지(干瀉地)	40	47
간석지(干瀉地)	40	47
간지럽다	29	41
간교	4	12
갈나	4, 12	12, 23
갈마	4	15
갈랐나	4	15
갈리나	4	15
갈며	4	12
감기다	25	36

감히	30	42
감니다	4	12
갑자기	29	41
값지다	25	36
값없다	11, 18	21, 32
값을	2	9
값이	2	9
값에	2	9
갓	12	23
강원도	52	56
갓고	14	27
갓나	12	23
갓추다	25	37
갓	12	24
값고	2	9
갈나	(2, 11, 12)	9, 21, 24
갈아	(2)	9
같이(갈게 : 함께)	(3, 29, 32)	10, 39, 43
값나	12	24
값	11, 12	21, 25
값나	16	30
거부나(收)	27	38
기르나	13	26
거머니	4	13
거미랴	4	13

거머연	4	13
거머오	4	13
거엎니다	4	13
거뿜고	4	13
거뿜다	4, 12, 29	13, 24, 41
거뿜지	4	13
거뿜거뿜	29	41
거매지다	4	13
× 기치다 → 걸히다	32	43
거꾸로	9	18
전방지다	48	53
× 전방 지다 → 전방지다	48	53
건설하다	46	51
× 건설 하나 → 건설하나	46	51
건설을 하다	46	52
걸고	4	14
걸다(步)	4, 12	14, 22
걸다(捲)	12	22
걸잡다	18	31
걸지	4	14
걸히다	25, 32	36, 43
× 걸네 → 걸레	10	20
걸다	12	23
걸러	13	26
걸렀다	13	26

결례	10	20
결핍하면.	11	22
결어	4	14
결으니	4	14
결음	29	39
접나다	18	32
× 것구로 → 거꾸로	9	18
결	12	24
결핍다	18	32
거우살이	21	34
걸나	12	22
걸코	17	30
걸'이불	19	33
경공업	55	57
× 경 공업 → 정공업	55	57
꺾다	12, 13	24, 26
꺾어	13	26
꺾었나	13	26
고기	33	43
고루(高樓)	6	16
고치다(改)	27	38
고프다	28	38
고요히	31	42
고이다	16	29
고이여	16	29

고이였다	16	16	29
곤난(困難)	39	39	46
곧(即)	12	12	22
곧다	12	12	22
× 곧닿 → 곤난(困難)	39	39	46
곧막하나	26	26	37
곧병	26	26	37
곧탕	26	26	37
곱다	(12)	(12)	25
값	12	12	25
값운	2	2	9
값이	(2)	(2)	9
값에	2	2	9
값나	12	12	25
곱	12	12	23
곱곱이	31	31	42
곱나(妍)	12	12	23
곱다(屈指)	12	12	23
곳곳이	29, 31	29, 31	39, 42
공	12	12	23
공부가 되다	47	47	53
공부되다	47	47	52
× 공부 되다 → 공부되다	47	47	52
공부를 시키다	47	47	53
공부를 하다	46	46	52

공부시키다	47	52
× 공부 시키다 → 공부시키다	47	52
공부하다	46	51
× 공부 하다' → 공부하다	46	51
공산당	55	58
× 공산 당 → 공산당	55	58
공손히	31	42
공' 일	19	33
교란(攪亂)	40	47
× 구독점 → 구두점(句讀點)	40	47
× 구두점(句讀點)	40	47
구릉(丘陵)	6	16
× 구지 → 굴이	32	43
× 구태어 → 구태여	43	49
구태여	43	49
국	12	22
국그릇	18	31
국말이	18	32
군' 직(郡的)	19	33
군다	12	22
군히다	25	37
군이	20, 32	39, 43
굽다	12	24
굽다	12	25
굽주리다	18	32

굽다(曲)	12	23
굽다(燒)	12	23
굽히나	25	37
긋나	12	23
긋히다	25	37
그절로	15	28
그것으로	15	28
그것이	15	28
그게	15	28
그늘지다	48	53
×그늘 지나 →그늘지다	48	53
그릇	11	22
그믐' 달	19	32
극히	30	42
근로(勤勞)	6	16
굽다	12	24
금강	52	56
금강산	52	56
금실	34	44
금일중	55	58
×금일 중 →금일중	55	58
굽하다	25	37
긋다	12	23
기념(記念)	38	46
기능(技能)	38	46

기다	13	20
기러기	29	41
기러기야	14	27
기력아	14	27
× 기령 → 기념(記念)	38	46
기르고	4	15
기르다(養)	4, 27	15, 38
기르지	4	15
기름지다	48	53
× 기름 지다 → 기름지다	48	53
기름이 지다	48	54
× 기름 → 기능(技能)	38	46
기' 받	19	32
기습	12	24
기쁘다	28	38
기어코	17, 43	30, 50
기어이	31, 43	42, 50
기여	13	26
기였다	13	26
긴다	12	22
길	12	22
길나	12, 13	23, 27
길다랗다	12	24
길러	4	15
길렀다	4	15

길리다	15	15
길' 짐승	19	32
길어	13	27
길었다	13	27
길이	29	39
김 일성	53	56
김 책	53	56
깎다	12	23
깎나	12	24
깎나 탕다	12	24
깎이	29	39
개구리	29	41
개나	13, 16	26, 29
개량(改良)	6	16
개서	16	29
개여	13	26
개여서	16	29
개였다	13, 16	26, 29
객없다	29	40
갸다	16	29
게시판(揭示板)	7	18
게재(掲載)	7	18
겻다	12	25
계산(計算)	7	17
계획(計劃)	7	17

ㄱ~ㄴ

81	× 피기 → 고기	33	43
82	피다	16	29
78	피여	16	29
72	피었다	16	29
80	귀머거리	29	40
83	귀찮다	12	24
88	귀뚜라미	29	41
89	과학원	55	57
84	× 과학원 → 과학원	55	57
82	관념(觀念)	39	47
83	× 관렴 → 관념(觀念)	39	47
18	관리(管理)	39	47
80	× 팔리 → 관리(管理)	39	47
81	괜찮다	12	24
88	나날이	31	42
82	나는	15	28
82	나란이	31	42
82	나무'배	19	32
84	나를	15	28
82	나머지	29	40
81	나타나다	3	11
81	나쁘다	28	38
82	나아	4	13
77	나으니	4	13
77	× 낙원 → 락원(樂園)	6	16

L

난	15	28
× 난약 → 연약(軟弱)	40	48
· 남(穀)	11	21
남알	11	21
날	12, 15	22, 28
날다	12	23
날' 짐승	19	32
남녀(男女)	5	16
남다	12	23
낫	12	23
낫(鎌)	11	21
낫고	4	13
낫다	4	13
낫다(慈, 優)	12	23
낫지	4	13
낫(讎)	11, 12	21, 23
낫다	12	23
낫보다	18	31
낫잡다	18	31
낫추다	25	37
낫에	2	8
낫을	2	8
낫이	2	8
낫' 일	19	33
낫	12	24

L

낱(個)	11, 12	21, 24
낱알이	29	39
낱다	12	24
낱다	12	24
낱시	25	36
낱시' 때	19	32
낱이다	29	39
너는	15	28
너물	15	28
너무	29	40
너부죽이	30	42
너울너울	50	55
너너히	25	37
넋	12	24
넋없다	11, 18	21, 32
넋	15	28
넋	15	28
넋다랗다	26	37
넋직하다	26	37
넋고	2	10
넋다	2, 12	10, 25
넋히다	25	37
넋어	2	10
넋고	2	9

L

넘다	2	9
넘어	2	9
넘어 가다	3	10
넘어지다	3, 48	11, 53
× 넘어 지다 → 넘어지다	48	53
넘적다리	26	37
넙치(鰲魚)	27	38
넙다	12, 13	24, 26
넙어	13	26
넙었다	13	26
녀자(女子)	5	16
넝븐(鞆邊)	5	16
넝	12	24
노기(怒氣)	36	45
× 노동 → 로동(勞働)	6	16
노달다	20	41
× 노케 → 노예(奴隸)	6	17
노예(奴隸)	6	17
노을	41	48
늑	12	22
늑이다	20	39
논	12	22
논다	12	22
논' 일	19	33
× 늘 → 노을	41	48

	<u>L</u>	
× 놀나다 → 놀타다	10	20
놀다	12	23
놀타다	10	20
놀' 요강	19	33
높고	2	9
높다	2, 12	9, 24
높다 랑다	12	24
높아	2	9
높이	29	39
높이다	29	39
놓다	12	24
놓이다	29	39
뇨도(尿道)	5	16
× 누각 → 루각(樓閣)	6	16
누더기	29	41
누렁다	12, 29	24, 41
누르코	4	15
누르나(黃)	4	15
누르러	4	15
누르렀다	4	15
누르지	4	15
눈물	18	31
눈물지다	48	53
× 눈물 지다 → 눈물지다	48	53
눈물이 지다	48	54

L~C

눈초티	41	48
x 눈추리 → 눈초티	41	48
눈웃음	18	31
눈다	12	22
눈다	12	23
뉴대(紐帶)	5	16
늘어지다 (길게 되다.)		
기운이 줄어지다)	3, 48	10, 53
x 늘어 지다 → 늘어지다	48	53
늡고	2	9
늡다	2, 12	9, 24
늡수그레하다	25	36
늡정이	25	36
늡어	2	9
x 늡묘 → 룡묘(陵墓)	6	16
늡히	31	42
늡다	11, 12	21, 23
늡추다	25	37
늡	12	24
니탄(泥炭)	5	16
내'물	19	32
x 내일 → 래일(來日)	6	16
뇌성 → 뫼성(雷聲)	6	17
다과(茶果)	40	47
다단나	12	22
다달이	21	34

ㄷ

다듬이	29	39
다정다	17	30
다정하다	17	30
다정하다	17	30
× 다치나 → 달히다	32	43
달나	12	22
달다(走)	12	22
달히다	25, 32	36, 43
× 달갈 → 닭알	41	48
달나	12	23
닭	12	24
닭알	41	48
닭나	12	25
닭다	12	25
닭가	16	29
닭갔다	16	29
닭그다	16	29
닭기다	25	36
닭다	12	23
닭배'대	19	32
닭'오	19	33
닭답히	25	37
당분(糖分)	36	45
당착(撞着)	40	47
닷	12	24

C

탕다	12	22
땀다	11, 12	21, 24
땀이디	20	39
더붙어	3	10
더괴리	29	41
땀땀히	31	42
땀다	12	23
땀신	23	35
땀지코리	11, 23	22, 35
땀'이	24	35
땀	12	24
땀개	25	36
땀나	12	23
땀치다	25	37
땀이나	29	39
× 도북 → 도적	41	48
도로	29	40
도리(道理)	6	16
도리나(扶)	27	38
도리깨(連枷)	27	38
× 도리어 → 도리어	43	49
도리어	43	49
도발(挑發)	40	47
도시니	4	12
도저히	31	42

ㄷ

도적	41	48
도'적(道的)	19	33
도오	4	12
도우니	4	14
도니	4	12
도와	4	14
돈강	52	56
돌다	12	22
돌보다	18	31
돌우다	29	40
돌	12	22
돌고	4	12
돌다	4, 12	12, 23
돌며	4	12
돌아 가다 (기계가 돌아 가다. 집으로 돌아 가다. 죽다)	3	10
돌이키다	29	40
돛	(12)	25
뚝고	4	14
뚝니다	4	12
뚝다	4, 12	14, 23
뚝지	4	14
둥그라미	29	41
둥그랗다	29	41
* 뚱착 → 당착(撞着)	40	47

□

뚫	12	24
두다	13	26
두드러기	29	41
두어	13	26
두었다	13	26
둥그렁다	12, 29	24, 41
둥실둥실	50	55
× 드디어 → 드디어	43	49
드디어	43	49
드려나다 (발각되다)	3	11
드리다(獻)	27	38
듣고	4	14
듣다	4, 12	14, 22
듣지	4	14
들	12	22
들' 것	19	32
들' 돌	19	32
들' 보	19	32
들' 숲	19	32
들어	4	14
들어 가다	3	10
들으니	4	14
들' 일	19	33
들' 불	19	32
더디고	14	27

ㄷ~ㄹ

더딜' 방아	19	32
딜고	14	27
대'가(代價)	19	33
× 대노 → 대로(大怒)	37	46
대동군	52	56
대로(大怒)	30, 37	45, 46
대'있	19	33
되다	13, 16	26, 29
되여	13	26
되여서	16	29
되였다	11, 13, 16	21, 26, 29
뒤'간	19	32
왜서	16	29
됐다	16	29
—리가[토]	9	19
—리수목[토]	9	19
—리지라도[토]	9	19
× —리카[토] → —리가	9	19
× —리수목[토] → —리수목	9	19
× —리찌라도[토] → —리지라도	9	19
락원(樂園)	6	16
량국간	55	58
× 량국간 → 량국간	55	58
량심(良心)	6	16
력사(歷史)	6	16

ㄹ

역사상	55	58
× 역사 상 → 력사상	55	58
연락(連絡)	39	47
× 련락 → 련락(連絡)	39	47
로동(勞動)	6	16
로동 신문	51	55
론리(論理)	39	47
× 루리 → 루리(論理)	39	47
료금(料金)	6	16
루각(樓閣)	6	16
류학(留學)	6	16
류월(六月)	36	45
육손이	29	39
육일(六日)	36	45
릉묘(陵墓)	6	16
리'과(理科)	19	33
리력(履歷)	6	16
리순시	53	56
리유(理由)	6	16
래일(來日)	6	16
× 래속 → 에속(隸屬)	6	17
레킨대	17	30
레호건대	17	30
레하건대	17	30
레외(例外)	7	17

ㄹ~ㅁ

80	례의(禮儀)	6, 7	17
83	뢰성(雷聲)	6	17
74	마감	29	40
77	마개	29	40
81	마되	21	34
86	마소	21	34
74	마지(그 동무마지)	3	11
77	마중	29	40
81	마파람	20	33
81	마땅히	31	42
81	막다	12, 13	22, 26
84	막히다	25	36
88	막아	13	26
81	막았다	13	26
81	만나다(逢)	27	38
83	만년(萬年)	39	47
81	많고	2	9
86	많다	2, 12	9, 24
81	많아	2	9
81	많이	29	39
71	만(昆)	11	21
86	만누이	23	35
88	말아틀	11, 23	21, 35
88	말을	2	8
71	달이	2	8

□

말에	2	8
말년(末年)	39	47
× 말련 → 말년(末年)	39	47
× 말린 → 만년(萬年)	39	47
말미암아	3	10
× 말슴 → 말씀	9	19
말끔하다	26	37
말쑥하다	26	37
말씀	9	19
맑다	12	24
맑쓰주의	55	57
× 맑쓰 주의 → 맑쓰주의	55	57
말짱하다	26	37
맛	12	23
맞다	12	23
맞추다	25	37
맞이	29	39
말기다	25, 33	36, 44
말다	12	24
머리카락	20	33
먹교	2	9
먹다	2, 12	9, 22
먹히다	25	36
먹어	2	9
먹이다	29, 33	39, 44

	□	
멀다	12	23
머칠	18	31
몇	(半末) 12	24
몇날	(半末) 18	32
모가지	29	40
모자리다	21	34
모지다	48	53
× 모 지다 → 모지다	48	53
모이다	16	28
모이여	16	28
모이였다	16	28
몹	12	24
몹몹이	29	39
무더기	29	41
무덤	29	40
무릎	11	22
무릎	11	21
무릎아래	11, 18	21, 32
무채임	55	57
× 무 채 임 → 무채임	55	57
× 무 치 다 → 물히다	32	43
무얼	15	28
무엇을	15	28
무엇이	15	28
무에	15	28

□

문	12	22
문' 간	19	32
묻고	4	14
물다	4, 12	14, 22
물다(問)	12	22
물지	4	14
물히다	32	43
물	12	22
물' 것	19	32
물다	12	23
물' 약	19	33
물어	4	14
물오르다	18	31
물오리	18	31
물으니	4	14
물음	29	39
묻다	12	24
붓	11	22
뭉다	12	24
뭉음	29	39
미닫이	29	39
미넨다	29	41
미부다(轉捻)	27	38
미래(未來)	6	16
미치고	14	27

	□	
미쁘다	28	38
민주주의	55	57
× 민주 주의 → 민주주의	55	57
믿고	2	9
믿나	2, 12	9, 22
믿어	2	9
믿음	29	39
믿나	12	23
맞고	14	27
맡	12	21
매개	55	57
× 매 개 → 매개	55	57
매 공장	55	57
× 매 공장 → 매 공장	55	57
매미	29	41
매우너	4	14
매워	4	14
맥없다	12	25
맷고	4	14
맷나	4, 12	14, 23
맷지	4	14
맷다	12, 13	23, 27
맷어	13	27
맷었다	13	27
× 맷기나 → 맷기다	33	44

口~日

메다	16	29
메서	16	29
메여서	16	29
메였다	16	29
× 맥이나 → 먹이다	33	44
몹쌀	20	33
몯다	16	29
외여	16	28
외였다	16	28
바가지	29	40
바느질	21	34
바타보다	3	11
바타지다 (가로 퍼지다)	3	11
바치나(納)	27	38
바루	29	40
바룩이	29	40
바갈	29	40
바쁘다	23	38
바이칼호	52	56
박	12	22
박히다	25, 33	36, 44
박이다	29	39
반과학적	55	57
× 반 과학적 → 반과학적	55	57
반드시(必)	29	41

ㅂ

× 반듯 하다 → 반듯하다	46	51
반듯하다	46	51
반듯은 하다	46	52
반듯이(正平)	29	40
반다	12	22
받치다	25	37
받았다	11	21
받장다	29	41
발노(發怒)	39	47
× 발로 → 발노(發怒)	39	47
발'새	19	32
밟다	12	24
밟히다	25	33
밟다	12	25
밤낮	18	31
밤알	18	31
밤을	2	8
밤이	2	8
밤'이슬	19	33
밤에	2	8
밥	11	21
밥물	18	32
밥벌이	18	31
밤	12	24
발다	12	24

ㅂ

발운	2	9
발이	2	9
발' 이랑	19	33
발에	2	9
밖	11	21
밖운	2	9
밖이	2	9
밖에 (바깥에; 그것 이외에)	2, 3	9, 10
버들' 앞	19	33
번득이다	29	40
번번이	31	42
번쩍번쩍	50	65
번쩍이다	29	40
벌잡다	12, 29	24, 41
× 벌비 → 벌레	10	20
벌다	12	23
벌레	10	20
× 벌씨 → 벌써	9	19
벌써	9	19
벌어지다	3	11
벌이	29	39
범칙	34	44
벗	12	23
벗기다	25	36
벗다	11, 12	21, 23

○ 빙국빙국	11	22
○ 벼훤이	29	39
○ 변경(變更)	40	47
○ 변소(便所)	40	47
18 × 변경 → 변경(變更)	40	47
○ 빌	12	24
○ 보류(保留)	6	16
○ 보리' 쉼	19	32
○ 보이다	16	28
○ 보이며	16	28
○ 보이었다	16	28
74 × 복흥 → 부흥(復興)	40	47
○ 뷰다	12	24
14 ○ 부나비	21	34
○ 부넘기	21	34
○ 부니	4	12
○ 부단(不斷)	35	45
○ 부당(不當)	35	45
○ 부도체(不導體)	35	45
○ 부동(不動)	35	45
○ 부드럽다	29	41
○ 부득불(不得不)	35	45
○ 부러지다	3	11
○ 부르다	13	26
○ 부르짖다	12	23

ㅂ

부삽	21	34
부손	21	34
×부수다 →부시다	41	48
부스러기	29	41
부시니	4	12
부시다(碎)	41	48
부자연(不自然)	35	45
부적당(不適當)	35	45
부전호	52	56
부족(不足)	35	45
부주의(不注意)	35	45
부지런도 하다	46	52
부지런하다	46	51
×부지런 하다 →부지런하다	46	51
부지런히	31	42
부지중(不知中)	35	45
부질없다	12, 29	25, 40
부질없이	29	40
부치다(寄送)	27	38
부터 (오늘부터)	3	11
부흥(復興)	40	47
부썩	9	18
부엌	11, 12	21, 24
부엌데기	25	33
부엌안	11, 18	21, 32

부엌을	2	8
부엌이	2	8
부엌' 일	19	33
부엌에	2	8
부오	4	12
부명리	31	42
불나(殖)	12	22
불	12	22
불거지다 (결으로 쭉 내밀다)	3	11
불고	4	12
불긋불긋	29	41
불' 길	19	32
불나	4, 12	12, 23
× 불' 등 → 비등(沸騰)	40	47
불너	13	26
불렀다	13	26
불며	4	12
불면증(不眠症)	40	47
× 불면증 → 불면증(不眠症)	40	47
불피코	17	30
불다	12	24
불니다	4	12
붓다(注)	12	23
× 붓식 → 부씩	9	18
붓다	12	24

ㅂ~ㅅ

100	끓어지다 (끓게 되다)	3	10
11	비동(沸騰)	40	47
12	비토소	29	40
13	비인간적	55	57
14	× 비인간적 → 비인간적	55	57
15	빌어 먹다 (얻어 먹다)	3	10
16	빗나가다	11	22
17	빗다	11	21
18	빗	12	23
19	빗나	12	23
20	빗	12	24
21	빗나다	18, 25	32, 36
22	배타먹다 (<빌어 먹다>를 앞잡아 쓰는 말)	3	11
23	배'전	19	32
24	백천(白川)	36	45
25	백두산(白頭山)	36	45
26	× 백'히다 → 박'히다	33	44
27	베개'잇	19	33
28	베다	13	26
29	베여	13	26
30	베였나	13	26
31	외여	16	28
32	외였나	16	28
33	사	16	30

人

사다	16	30
사타지다 (없어지다)	3	11
사랑하다	46	51
× 사랑 하다 → 사랑하다	46	51
사례(謝禮)	6, 7	17
사무국	55	57
사무 국 → 사무국	55	57
사뭇	11	22
× 사수 → 사촉(使賊)	40	48
사촉(使賊)	40	48
사타구니	29	40
사랑(砂糖)	36	45
× 삭급 → 소급(溯及)	40	48
샷	11, 12	21, 24
샷을	2	9
샷이	2	9
샷에	2	9
산	12	22
살림살이	29	39
살코기	20	33
살얼음	18	31
삼다	12	25
삼을	2	9
삼이	2	9
삼에	2	9

人

삼국 유사	51	55
삼발이	29	39
살살이	29	39
샀다	16	30
서	16	30
시다	16	30
선잠	23	35
× 선조 → 세척(洗滌)	40	48
선웃음	23	35
설달	22	34
설다	12	23
성내리	52	56
× 성략 → 생략(省略)	40	48
섞다	12	24
섰다	16	30
소고기	41	48
소급(溯及)	40	48
소나무	21	34
속	11	20
속삭이다	29	40
속하다	25	37
속히	31	42
속없다	18	31
속웃	11, 18	20, 31
속이다	29, 33	39, 44

	人	
속' 잎	19	33
손' 등	19	32
손잡이	20	39
손아귀	18	31
손을	2	8
손이	2	8
손에	2	8
숫다	11, 12	21, 23
솔	12	24
쉴다	12	24
수노관(輸尿管)	5	16
수' 자(數字)	19	33
수캐	20	33
수탑	20	33
순안음	52	56
솔가락	22	34
숨기나	25	36
숫	12	24
숫	12	24
슬며시	29	41
슬적슬적	50	55
슬퍼도 하다	46	52
슬퍼하다	46	51
× 슬퍼 하다 → 슬퍼하다	46	51

人

솔프다	28	38
솔하	34	44
습판	34	44
습득(拾得)	36	45
승강기(昇降機)	36	45
승낙(承諾)	36	45
승리	34	44
시' 누렁다	24	35
시름없다	12	25
시사(示唆)	40	48
× 시준 → 시사(示唆)	40	48
시끄럽다	29	41
시월(十月)	33	45
신고	2	9
신다	2, 12	9, 22
신어	2	9
실다	12	22
× 실눅 실눅 → 실룩 실룩	10	20
실룩 실룩	10	20
실쭉하다	26	37
실없다	12	25
실없이	29	39
심다	12, 13	23, 27
심히	31	42
심어	13	27

人~天

심었다	11, 13	21, 27
십일(十日)	36	45
십원(拾圓)	36	45
싱긋싱긋	11	22
싶다	12	24
싫다	12	25
새' 노탕다	24	35
생략(省略)	40	48
세눈이	29	39
세척(洗滌)	40	48
세계(世界)	7	17
× 세·계 → 세계(世界)	7	17
× 쇠·고기 → 소고기	41	48
× 쇠·부·치 → 쇠불이	29, 32	39, 43
쇠·불·이	32	43
× 쇠·이다 → 축이다	33	44
× 섞·기·다 → 숨기다	33	44
쉽다	12	23
자라나다	3	11
자주	29	40
자칫하면	11	22
자빠지다	3	11
자연히	31	42
작히	30	42
잘다	12	23

ㅈ

잘못하다	11	22
잡가	16	29
잡갔다	16	29
잡그나	16	20
잡다	12	23
잡히다	25, 33	36, 44
갓다(紡)	12	23
갓' 엮	19	33
×장이 [접미사] →쟁이	41	48
적이	20, 30	39, 42
전기화	55	57
×전기 화 →전기화	55	57
전라도(全羅道)	39	47
×전인민적 →전 인민적	55	57
전 인민적	55	57
×절라도 →전라도(全羅道)	39	47
좁고	2	9
좁다	2, 12	9, 25
좁어	2	9
점잖다	12, 27	24, 38
젓다(攪)	12	23
정결하	17	30
정결하다	17	30
정결하다	17	30
젓	11, 12	21, 23

ㅈ

꺾다	12	23
꺾히다	25	37
꺾어미	11, 18	21, 32
× 조발 → 도발(挑發)	40	47
조선 민주주의 인민 공화국	51	55
조선어	55	57
× 조선 어 → 조선어	55	57
조차 (너조차)	3	11
족히	31	42
졸음	29	39
줍나	12	23
줍히다	25	37
줍쌀	20	33
좃고	2	9
좃다	2, 12	9, 24
좃아	2	9
좃고	2	9
좃다	2, 12	9, 24
좃아	2	9
좃아도 하다	46	52
좃아하다	46	51
× 좃아 하다 → 좃아하다	46	51
좃이	29	39
주검(屍)	29	40
죽음(死)	29	39

ㅈ

x 줍다(拾) → 줯다	41	49
줍다(拾)	12, 41	23, 49
중공업	55	57
x 중 공업 → 중공업	55	57
즉시	34	44
증거	34	44
지긋이	30	42
지방	29	40
지중해	52	56
지푸라기	29	40
지어	4, 13	13, 27
지었다	(13)	27
지으니	4	13
x 진달래 → 진달래	10	20
진달래	(10)	20
질다	12	23
질책	34	44
집	12	23
집다	12	23
집집이	(29, 31)	39, 42
집안	18	31
집을	2	8
집이	2	8
집에	(2)	8
깃고	4	13

ㅈ~ㅊ

79	짓구기다	23	35
80	짓다	4, 13	13, 27
78	짓다(作)	12	23
78	짓밟다	11	22
84	짓지	4	13
80	짓짚다	23	35
84	짓' 이기다	24	35
79	징그럽다	29	41
80	짚다	11, 12	21, 24
84	짚다	11, 12	21, 24
78	재령(載寧)	36	45
78	재료(材料)	6	16
81	× 잭히다 → 삽히다	33	44
82	쟁이 [젓미사]	41	48
82	제도(制度)	7	17
82	제 문제	55	58
84	× 제문제 → 제 본제	55	58
85	제주도	52	56
85	제일 인민 학교	51	55
84	× 제도 → 제도(制度)	7	17
18	쥬다	13	26
8	쥬여	13	26
8	쥬었다	13	26
8	× 차과 → 다과(茶果)	40	47
81	차돌	21	34

天

차조	21	34
착하다	46	51
× 착 하다 → 착하다	25, 46	37, 51
참빛	(23)	35
참외	23	35
참쌀	20	33
찾다	2, 12	9, 24
찾고	2	9
찾아	2	9
칠없다	18	31
칫	11	22
초'불	19	32
총공격	55	57
× 총 공격 → 총공격	55	57
추진(推進)	40	48
추우니	4	14
추위	4	14
추워지다	48	53
× 추위 지다 → 추워지다	48	53
줍고	4	14
줍다	4, 12	14, 23
줍지	4	14
측량	34	44
증계	(34)	44

ㄸ~ㅊ

12	치러	13, 16	26, 29
13	치렀다	13, 16	26, 29
14	치르다	13, 16	26, 29
60	체류(滯留)	7	18
21	× 체류 → 체류(滯留)	7	18
22	× 취각 → 후각(嗅覺)	40	48
14	× 취진 → 추진(推進)	40	48
8	칼날	18	32
9	칼싸두기	29	41
16	커	13, 16	26, 29
22	커나라니	4	13
26	커다라막	4	13
29	커다라오	4	13
29	커다탐니다	4	13
31	커다탕고	(4)	13
31	커다탕나	4, 12	13, 24
31	커다탕지	4	13
36	켰다	13, 16	26, 29
38	켜	16	30
38	켜다	16	30
38	켰다	16	30
41	코' 날	19	32
41	코' 둥	19	32
46	코끼리(象)	27	38

ㄱ~II

코뚜레	29	40
콩'엿	19	33
콩을	2	8
콩이	2	8
콩에	2	8
크다	13, 16	26, 29
끔찍이	29, 30	40, 42
꽤히	31	42
탑	12	23
텅텅하다	25	37
몹	11	21
른른도 하다	46	52
른른하다	46	52
× 른른 하다 → 른른하다	46	52
른른히	31	42
× 태내다 → 태어나다	41	49
태어나다	41	49
파탕다	29	41
팔을	2	8
팔이	2	8
팔에	2	8
팔	11, 12	21, 24
팔알	11, 18	21, 32
퍼렁다	12, 29	24, 41
× 편소 → 변소(便所)	40	47

II~III

편지	34	44
평양 자범 대학	51	55
편'웃	19	33
포착(捕捉)	40	48
× 포축 → 포착(捕捉)	40	48
푸르고	4	15
푸르다(靑)	4	15
푸르러	4	15
푸르렀다	4	15
꼭하다	25	37
풀어지다	48	53
× 풀어 지다 → 풀어지다	48	53
품값유	29	39
패배(敗北)	40	48
× 패북 → 패배(敗北)	40	48
폐회(閉會)	7	18
× 폐회 → 폐회(閉會)	7	18
하다	13, 16	26, 29
하마터면	17	30
하찮다	12	24
하야니	4	13
하야라	4	13
하야면	4	13
하야오	4	13
하얏니다 (하얘 지다)	4	13

ㅎ

하얗고	4	13
하얗다	4	13
하얗지	4	13
하여	13, 16	26, 29
하였다	13, 16	26, 29
할짝할짝하다	26	37
× 할치다 → 할이다	32	43
할다	12	25
할이다	29, 32	39, 43
함경북도	52	56
햇옷	11	22
항복(降服)	36	45
× 허낙 → 허락(許諾)	37	46
허락(許諾)	36, 37	45, 46
허비적허비적	50	55
허설다	12	24
헛	11	22
헛디디다	23	35
헛되이	31	42
헛소리	23	35
헛'인	24	35
헛값	12	24
호'수(號數)	19	33
훈아미	23	35
훈이미	23	35

홉지다	25	36
홉'이불	24	35
후각(嗅覺)	40	48
홉고	2	10
홉다	2, 12	10, 25
홉어	2	10
호르고	4	16
호르다	4	15
호르지	4	15
흔히	31	42
흔러	4	15
흔렀다	4	15
흔리다	4	15
홉	12	24
홉내	18	32
홉운	2	9
홉이	2	9
홉에	2	9
홉어지다	3	10
해가 지다	48	54
해'곡식	24	35
× 해도지 → 해돋이	32	43
해돋이	29, 32	39, 43
해서	16	29
해'조	24	35

ㅎ ~ ㅍ

해·쑥·하다	9	18
해·싼	20	33
× 해·숙·하다 → 해·쑥·하다	9	18
해·나	16	29
× 해·어·지다 → 해·여·지다	43	49
× 해·엄·치다 → 해·엄·치다	43	49
해·여·지다	43	49
해·엄·치다	43	49
해·택(惠澤)	7	17
× 회·녕 → 회·령(會寧)	37	46
회·녕(會寧)	37	46
회·신(灰燼)	40	48
× 회·진 → 회·신(灰燼)	40	48
회·의(會議)	8	18
회·과·람	20	33
회·다	13	26
회·망(希望)	8	18
회·여	13	26
회·였·다	13	26
회·해	52	56
까·마·귀	29	41
까·두·기	29	40
까·고	2	9
까·다	2, 12	9, 24
까·아	2	9

II

꺾이다	29	39
꺾다	12	24
꺾락서니	29	40
꺾이다	16	29
꺾이여	16	29
꺾이였다	16	29
꺾다	12	24
꺾끗이	29	40
꺾다	12	24
꺾	11, 12	21, 24
꺾답다	25	36
꺾칠	18	31
꺾아래	11, 18	21, 32
꺾을	2	8
꺾이	2	8
꺾' 앞	19	33
꺾에	2	8
꺾준히	25, 31	37, 42
꺾짓다	12	24
꺾	12	23
꺾지력꺾지력	50	55
꺾트머리	29	40
꺾꺾이	29	40

ㅍ~ㅑ

꺾기다	25	36
꺾다	12	24
꺾다	12	25
꺾	12	24
꺾장	25	36
끼었다	12	24
깨달다	12	22
깨끗하다	9	19
깨끗이	29	40
× 깨끗하다 → 깨끗하다	9	19
피나	16	29
피꼬리	29	41
피어	16	29
피었다	16	29
핑	12	23
핑과리	29	41
따님	21	34
따라	13, 16	26, 30
다랐다	13, 16	26, 30
따르다	13, 16	26, 30
따뜻하다	11	22
따뜻이	29	40
딱하다	25	37
딱따구리	29	41

땀	12	23
× 땀·바·지 → 땀·받·이	32	43
땀·받·이	29, 32	39, 43
땅	12	23
땅·다	12	24
떠·버·티	29	41
떡	12	22
떡·을	2	8
떡·이	2	8
떡·에	2	8
떨·어·버·리·다	3	10
떨·어·지·다	3, 48	11, 53
× 떨·어·지·다 → 떨·어·지·다	48	53
쭈·쭈·하·다	25	37
쭈·쭈·히	25	37
쭈·쭈·이	29	40
쭈·쭈·이	29	40
쭈·쭈·다	12	25
뜨·다	16	28
뜨·더·귀	29	40
뜨·덤·뜨·덤	29	40
뜨·이·다	16	28
뜨·이·여	16	28
뜨·이·였·다	16	28
뜰·게·질	25	36

ㄸ~ㅊ

뜰기다	25	36
뜰다	12	22
뜰적뜰적하다	25	36
뜻하다	25	37
땡땡	50	55
퓌다	16	28
퓌어	16	28
퓌었다	16	28
뿡다	12	24
뿡다	12	24
뿡치다	25	37
뿡죽뿡죽	50	55
쌌다	29	41
쌌다	29	41
쌌다	12	24
쌌다	29	39
쌌다	16	30
쌌다	12	22
쌌다	29	41
쌌다	16	30
쌌다	16	29
쌌다	16	29
쌌다	16	29
쌌다	16	30
쓰러지다 (넘어지다)	3	11
쓰레기	29	40

从~ト

쓰이다	18	28
쓰이여	16	28
쓰이였다	16	28
쓸어 버리다	3	11
쑤다	12	25
씩씩하다	25	37
셋다	12	23
씩다	16	29
씩여	16	29
씩였다	16	29
찌다	16	28
찌여	16	28
찌였다	16	28
잡다	12	25
쪼이다	16	29
쪼이였다	16	29
쫓기다	25	36
쫓다	11, 12	21, 24
짚다	12	24
찌다	16	29
찌여	16	29
찌였다	16	29
아기야	14	27
x 아내 → 안채	41	49
아비	33	44

ㅏ

아프다	28	38
아끼다	9	19
악아	13	27
안기다	25	36
안녕(安寧)	5, 36	16, 45
안다	12	22
안팎	20	33
안해	41	49
앉고	2	9
앉다	2, 12	9, 24
앉아	2	9
앉히다	25	36
× 알 ^ㄴ 달 ^ㄴ → 알 ^ㄴ 달 ^ㄴ	10	20
알 ^ㄴ 달 ^ㄴ	10	20
압축압축하다	25	36
얇다	12	25
암캐	20	33
암환	20	33
× 앓 ^ㄴ 기 ^ㄴ 다 → 아 ^ㄴ 끼 ^ㄴ 다	9	19
앞	12	24
앞을	2	9
앞이	2	9
앞' 이마	19	33
앞에	2	9
왔 ^ㄴ 다	12	25

ㅈ ~ ㅊ

찰·괵하다	26	37,
얇다	12, 13	25, 26
얇아	13	26
얇았다	13	26
x 양·심 → 량·심(良心)	6	16
얇다	11, 12	21, 24
어·급' 이	19	33
어·미	33	44
어·술·병·어·술·병	50	55
어·지·럽·다	29	41
어·제·그·저·께	14	27
어·제·지·녁	14	27
어·깨	9	19
어·떠·하·다	9	19
어·찌	9	19
인·깎·다	12	24
없·다	12	24
얼·다	12	22
x 일·는 → 얼·른	10	20
얼·루·기	29	41
얼·른	10	20
얼·핏	11	22
얼·음	29	39
얼·다	12	24
얼·히·다	25	36

ㄱ~ㅋ

업다(負)	11, 12	21, 23
없고	2	10
없다	2, 11, 12	10, 21, 25
없어	2	10
없애다	29	40
× 잇개 → 어께	9	19
× 잇더하다 → 어떠하다	9	19
× 잇치 → 어찌	9	19
잇먹다	11, 23	22, 35
잇셈	23	35
잇그저께	14	27
잇저녁	14	27
잇누르다	18	32
잇다(覆)	11	21
잇드리다	25	36
잇지르다	25	36
잇치다	25	37
잇어지다	48	53
× 잇어 지다 → 잇어지다	3, 48	11, 53
있다	12	25
여밭이	21	34
여덟	12	25
× 여자 → 녀자(女子)	5	16
여주나	9	19
× 역사 → 력사(歷史)	6	16

ㄱ~ㄴ

역할(役割)	40	48
×역꺠 →역꺠(役割)	40	48
연구소	55	57
×연구소 →연구소	55	57
연약(軟弱)	40	48
열렬히	31	42
열심히	31	42
엇	12	23
×엇주다 →여주다	9	19
×엇변 →엇변(寧邊)	5	16
엇	12	24
엇뎡이	25	36
엇다	12	24
엇음	29	39
엇다	12	25
오길오길	29	41
오다	13	26
오라버니	18	31
오락(娛樂)	6	16
오르다	13	26
오서	16	29
오셨다	16	29
오시다	16	29
오시여	16	29
오시엇다	16	29
오빠	9	19

ㅛ~ㅜ

옥이다	29	39
옥희(玉姬)	8	18
올가미	29	40
올라	13	26
올랐다	13	26
올공을공	50	55
—올시다[토]	9	19
× —올씨다 [토] → 올시다	9	19
올기다	25	36
올다	12	25
올다	12	25
옷	11, 12	21, 23
× 옷바 → 오빠	9	19
옷속	18	31
옷안	13	32
옷을	2	8
옷이	2	8
옷' 입자	19	33
옷에	2	8
옷	12	24
옷오르다	18	32
× 요금 → 료금(料金)	6	16
× 요도 → 뇨도(尿道)	5	16
요컨대	17	30
우(上)	41	49

T

우탈산	52	56
우로부터	42	49
우뢰(雨雷)	6	17
우에서	42	49
운동도 되다	47	53
운동도 시키다	47	53
운동되다	47	52
×운동 되다 →운동되다	47	52
운동시키다	47	52
×운동 시키다 →운동시키다	47	52
움직이다	29	40
움' 집	19	32
물음	29	39
웃 [접두사]	42	49
웃고	2	9
웃기다	25	36
웃다	2, 12	9, 23
웃마을	42	49
웃사람	42	49
웃저고리	42	49
웃어	2	9
웃어른	42	49
웃웃	42	49
웃음	29	39
웃' 이	42	49

ㅍ ~ ㅑ

× 유대 → 누대(紐帶)	5	16
× 유학 → 유학(留學)	6	16
유회(遊戲)	8	18
웃	12	24
으뜸	9	19
은혜(恩惠)	7	17
을지 문덕	53	56
× 웃뜸 → 으뜸	9	19
웃고	2	10
웃다	2	10
웃소리다	25	36
웃어	2	10
이부나(成)	27	38
이르고	4	15
이르다	4	15
이르러	4	15
이르치	4	15
이르렀다	4	15
이불' 잇	19	33
이른날	22	34
이를	18	31
이따금	9	19
이어	4, 13	13, 27
이였다	13	27
× 이유 → 리유(理由)	6	16

이으니	4	13
익히다	25	36
일'균	19	32
일되다	47	52
× 일 되다 → 일되다	47	52
일시키다	47	52
× 일 시키다 → 일시키다	47	52
× 일절 → 일체(一切)	40	48
일체(一切)	40	48
일컫다	12	22
일하다	46	52
× 일 하다 → 일하다	46	52
일찌기	29	41
일어나다	3	11
일으키다	29	40
일을 시키다	46	53
일을 하다	46	52
일이 되다	46	53
일일이	31	42
읽다	12	24
읽히다	25	36
읽다	12	25
입	12	23
입교	2	9
입다	2	9

[~]

입히다	25	36
입어	2	9
잇고	4	13
잇다(連)	12	23
잇다	4	13
× 잇다금 → 이따금	9	19
잇치	4	13
잇다	12	24
잇음	29	39
잇사귀	25	33
잇고	2	10
있다	2, 11	10, 21
있어	2	10
× 애비 → 아비	33	44
애꾸눈이	29	39
× 에미 → 어미	33	44
예로부터	42	49
예속(隸屬)	6	17
예쁘다	28	38
× 예의 → 예의(禮儀)	6	17
옛 [접두사]	42	49
옛날	42	49
옛말	42	49
옛'이야기	42	49
외곡(歪曲)	40	48

나~귀

외지다	48	54
× 외지다 → 외지다	48	54
× 외치다 → 웨치다	41	49
× 위(上) → 우	41	49
위수 사령부(衛戍司令部)	40	48
× 위술 사령부 → 위수 사령부(衛戍司令部)	40	48
× 의곡 → 외곡(歪曲)	40	48
의논(議論)	37	46
× 의론 → 의논(議論)	37	46
의학(醫學)	8	18
의의(意義)	8	18
와	13	26
왔다	13	26
× 원수 → 원쑤(怨讐)	41	49
원칙	34	44
원쑤	41	49
웨치다	41	49

조선어 철자법

발행소	조선 민주주의 인민 공화국 과학원 편집 출판 위원회
편찬인	조선 민주주의 인민 공화국 과학원 조선어 및 조선 문학 연구소
인쇄소	모봉 신문 출판 인쇄소

값 33 원 50 전

발행 부수 50,000부

